

ተውላጥ

subst. , Pl. **ተውላጣት** : 1) *mutatio* , *immutatio* (Veränderung), Hen. 67,2; Hen. 67,9; si hieme coelum nubibus tegitur, putamus **ከመ** : **ተውላጥ** : **ዘረከባ** : (**ለሰማይ** :) Chrys. Ta. 16. a) *vicissitudo* , παραλλαγή Jac. 1,17; **ተውላጣት** : Chrys. Ta. 32. b) *diversum* , *contrarium* : exspectabamus rixas cessaturas esse **ወኮነ** : **ነገሩ** : **በተውላጣ** : **ዝንቱ** : sed res evenit e contrario Jsp. p. 306. 2) *res quae permutatur* cum alia vel *qua compensatur* alia, *pretium* : τὸ ἄλλαγμα Lev. 27,10; Lev. 27,33; ἀντάλλαγμα: **ኢይደልዋ** : **ብሩር** : **ተውላጣ** : Job 28,15; **ለዐርክ** : **ምእመን** : **አልቦ** : **ተውላጣ** : Sir. 6,15; **ረሰይኩ** : **ለከ** : **ተውላጣከ** : **ግብጽ** : Jes. 43,3; **σταθμός** **አልባቲ** : **ተውላጣ** : **ነፍስ** : **መስተዐግሥት** : Sir. 26,15; Jos. 7,21; Ps. 48,8; **ባሕርይ** : **ዘኢይትረከብ** : **ተውላጣ** : Sx. Ter 21 Enc.; **በተውላጥ** : ἐν ἄλλαγματι *permutando* (merces) 3 Reg. 10,28; **በተውላጥ** : *cum compensatione* Jes. 9,5. a) **በተውላጣ** : vel **ተውላጣ** : i.q. *pro* : **ፈደየነ** : **በተውላጣ** : **እኪተ** : *pro eo* (sc. bono) Jsp. p. 324; **ተውላጣዝ** : *pro hoc* Jsp. p. 333; **ተለዐለ** : **ሞገሰ** : **ሰሙ** : **ተውላጣ** : **ጸግሁ** : *pro labore ejus* Sx. Nah. 16 Enc.; Ter 25; **ተውላጣ** : **ሴሰይዎ** : *pro eo quod eum cibaverant* , Sx. Mag. 8 Enc. b) **ተውላጣ** : **ዓለም** : *metallum* vel *metalla* Hen. 8,1.

Bibliography

Revisions

- Eugenia Sokolinski *nesting* on 28.2.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016